

A2.13 In der Bank

W banku

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/a2/13>



Der Geldautomat	(bankomat)	Die Überweisung	(przelew)
Das Bankkonto	(konto bankowe)	Bar zahlen	(płacić gotówką)
Das Online-Banking	(bankowość internetowa)	Abheben	(wypłacać (pieniądze))
Die EC-Karte	(karta EC (debitowa))	Einzahlen	(wpłacać (pieniądze))
Die Geheimzahl	(kod PIN)	Sparen	(oszczędzać)
Die Zahlung	(płatność)	Überall	(wszędzie)

1. Dialog: Bei der Bank: Ein Konto eröffnen

- Michael:** Guten Tag, ich möchte heute ein Bankkonto eröffnen. *(Dzień dobry, chciałbym dziś otworzyć konto bankowe.)*
- Susanne:** Gerne. Haben Sie in Deutschland schon einmal ein Konto gehabt? *(Chętnie. Czy miał Pan już kiedyś konto w Niemczech?)*
- Michael:** Nein, ich bin vor kurzem nach Deutschland gezogen. *(Nie, niedawno przeprowadziłem się do Niemiec.)*
- Susanne:** Verstehe. Dann erkläre ich Ihnen das Online-Banking und wie Überweisungen funktionieren.
- Michael:** Kann ich mit der Girokarte überall bargeldlos bezahlen?
- Susanne:** Ja. Sie können die Karte auch zu Apple Pay hinzufügen und damit am Geldautomaten Bargeld abheben.
- Michael:** Mit welcher App funktioniert das Online-Banking? Ich muss heute noch eine Überweisung machen.
- Susanne:** Das ist kein Problem, das können Sie heute sofort erledigen. Die App heißt FastPay und ist schnell eingerichtet.
- Michael:** Super, dann richte ich das Online-Banking später zu Hause ein.
- Susanne:** Gut, dann eröffnen wir jetzt gemeinsam das Konto, und das Online-Banking machen Sie später zu Hause.
- (Rozumiem. W takim razie wyjaśnię Panu bankowość internetową i jak działają przelewy.)*
- (Czy mogę moją kartą Giro płacić bezgotówkowo wszędzie?)*
- (Tak. Kartę można też dodać do Apple Pay i tak wypłacać gotówkę z bankomatu.)*
- (Z jaką aplikacją działa bankowość internetowa? Muszę dziś jeszcze zrobić przelew.)*
- (To żaden problem, można to załatwić od razu. Aplikacja nazywa się FastPay i szybko się ją konfiguruje.)*
- (Świętnie, to skonfiguruje bankowość internetową później w domu.)*
- (Dobrze, to teraz wspólnie założymy konto, a bankowość internetową skonfigurujesz później w domu.)*

1. Was möchte Michael heute in der Bank machen?
 - a. Er möchte ein Bankkonto eröffnen.
 - b. Er möchte Bargeld am Automaten abheben.
 - c. Er möchte seine EC-Karte sperren.
 - d. Er möchte Geld auf ein Sparkonto einzahlen.

2. Wie heißt die App für das Online-Banking in dem Gespräch?

- a. MeineBank
- b. GiroDirekt
- c. OnlineBank DE
- d. FastPay

1-a 2-d

2. Gramatyka: Określenia czasu z perfekt: heute, gestern

Perfekt jest standardem w rozmowach o niedawnych wydarzeniach. Niektóre słowa, takie jak na przykład "heute" lub "vor kurzem", są słowami sygnałowymi dla perfektu.



Zeitangabe (Wskazanie czasu)

Beispiel (Przykład)

heute	Heute habe ich Bargeld abgehoben. (Dziś wypłaciłem/am gotówkę.)
diese Woche	Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. (W tym tygodniu założyliśmy konto.)
diesen Monat	Diesen Monat hat er viel Geld gespart. (W tym miesiącu on dużo zaoszczędził.)
vor kurzem	Vor kurzem habe ich die Geheimzahl eingegeben. (Niedawno wpisałem/am kod PIN.)
heute Morgen / heute Abend	Heute Morgen habe ich bar gezahlt. (Dziś rano zapłaciłem/am gotówką.)

1. _____ habe ich ein neues Online-Banking-Konto eröffnet.

- a. Heutig
- b. Heuten
- c. Heute
- d. Gestern

2. _____ Woche haben wir schon dreimal Geld am Automaten abgehoben.

- a. Diesem
- b. Dieses
- c. Diesen
- d. Diese

3. _____ habe ich meine neue EC-Karte bekommen und die Geheimzahl eingegeben.

- a. Vor kurzer
- b. Vor kurzem
- c. Kurz
- d. Kurz vor

4. _____ habe ich die Miete online überwiesen und heute Abend habe ich bar im Supermarkt gezahlt.

- a. Der Morgen
- b. Heute Morgen
- c. Morgens heute
- d. Diesen Morgen

1. Heute 2. Diese 3. Vor kurzem 4. Heute Morgen

3. Ćwiczenia

1. Nowe konto w Stadtbank (Audio dostępne w aplikacji)



Słowa do użycia: Girokonto, Online-Banking, Zahlungen, Heute, abheben, Überweisungen, Girocard, einzahlen, Bankkonto, sparen, Geldautomat

Die Stadtbank informiert: Sie können jetzt schnell und einfach ein neues _____ eröffnen. Das Konto ist im ersten Jahr kostenlos. Sie bekommen eine _____ für den Alltag und können das Konto mit _____ nutzen. So tätigen Sie _____ im Internet und _____ in Deutschland und in der EU. _____ haben wir längere Öffnungszeiten: Von 8 bis 19 Uhr hilft Ihnen unser Team bei allen Fragen zum _____. Bringen Sie bitte Ihren Ausweis und Ihre Meldebescheinigung mit. Am _____ vor der Bank können Sie mit der Girocard rund um die Uhr Geld _____ oder _____. Wenn Sie _____ möchten, beraten wir Sie gern zu einem zusätzlichen Sparkonto.

Informacja od Stadtbank: Teraz mogą Państwo szybko i łatwo otworzyć nowe konto rozliczeniowe. Konto jest bezpłatne przez pierwszy rok. Otrzymają Państwo kartę Girocard do codziennego użytku i będą mogli korzystać z konta za pomocą bankowości internetowej. W ten sposób dokonują Państwo płatności w internecie oraz przelewów w Niemczech i w UE.

Dziś mamy wydłużone godziny otwarcia: od 8 do 19 nasz zespół pomoże Państwu we wszystkich sprawach związanych z kontem bankowym. Prosimy zabrać ze sobą dowód tożsamości i zaświadczenie o zameldowaniu. Przy bankomacie przed bankiem mogą Państwo przez całą dobę wypłacać lub wpłacać pieniądze za pomocą Girocard. Jeśli chcą Państwo oszczędzać, chętnie doradzimy w sprawie dodatkowego konta oszczędnościowego.

1. Warum ist die Girocard für den Alltag in Deutschland praktisch?

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

- | | | | | | |
|--|--------|--------|----------|---------|---|
| 1. Heute _____ ich viel Geld für den Urlaub gespart. | a. hat | b. bin | c. haben | d. habe | (Dziś zaoszczędziłem dużo pieniędzy na wakacje.) |
| 2. Gestern _____ meine Frau 200 Euro am Geldautomaten abgehoben. | a. hat | b. ist | c. hebt | d. habt | (Wczoraj moja żona wypłaciła 200 euro z bankomatu.) |

3. Diesen Monat _____ wir ein gemeinsames Konto eröffnet und jede Woche Geld gespart.
 a. sind b. hat c. wart
4. Heute _____ ich nach der Arbeit Geld für die Miete ab.
 a. habest b. hebe c. hebt d. haben

1. habe 2. hat 3. haben 4. hebe

3. Uzupełnij dialogi

a. Neues Bankkonto für Gehalt

- Kundin:** Guten Tag, ich möchte ein Bankkonto eröffnen; mein Arbeitgeber soll mein Gehalt dorthin überweisen.
- Bankberater:** 1. _____

- Kundin:** Ja, bitte. Die EC Karte brauche ich zum Bezahlen, und Online Banking für Überweisungen.
- Bankberater:** 2. _____

b. EC Karte geht nicht am Geldautomaten

- Kunde:** Entschuldigen Sie, meine EC Karte wurde am Geldautomaten nicht akzeptiert, ich konnte kein Geld abheben.
- Bankangestellte:** 3. _____

- Kunde:** Das kann sein. Können Sie bitte prüfen, ob die Karte gesperrt ist, und wie ich wieder Geld bekomme?
- Bankangestellte:** 4. _____

1. Gern, ich richte ein Girokonto für Sie ein. Möchten Sie auch eine EC dann notiere ich Ihre Daten und erkläre Ihnen gleich die Geheimzahl und die Möglichkeiten zum Sparen. 2. Gut, Karte und Zugang zum Online Banking? 3. Haben Sie vielleicht die falsche Geheimzahl eingegeben? Nach drei Fehlversuchen wird die Karte gesperrt. 4. Ich schaue nach. Wenn die Karte gesperrt ist, können wir sie entsperren oder Ihnen eine neue EC Karte ausstellen; bis dahin können Sie Barzahlung oder Überweisung nutzen.

(W tym miesiącu otworzyliśmy wspólne konto i co tydzień oszczędzaliśmy pieniądze.)

d. haben

(Dziś po pracy wypłacam pieniądze na czynsz.)

(Dzień dobry, chciałabym założyć konto bankowe; mój pracodawca ma na nie przelewać moje wynagrodzenie.)

(Chętnie, założę Pani konto rozliczeniowe. Czy chciałaby Pani również kartę EC i dostęp do bankowości internetowej?)

(Tak, poproszę. Kartę EC potrzebuję do płacenia, a bankowość internetowa do wykonywania przelewów.)

(Dobrze, zanotuję Pani dane i od razu wyjaśnię Pani numer PIN oraz możliwości oszczędzania.)

(Przepraszam, moja karta EC nie została przyjęta przez bankomat, nie mogę wypłacić pieniędzy.)

(Czy możliwe, że wpisał Pan błędny numer PIN? Po trzech nieudanych próbach karta zostaje zablokowana.)

(To możliwe. Czy może Pani sprawdzić, czy karta jest zablokowana i jak mogę ponownie uzyskać dostęp do pieniędzy?)

(Sprawdzę to. Jeśli karta jest zablokowana, możemy ją odblokować lub wydać Panu nową kartę EC; do tego czasu może Pan korzystać z płatnością gotówką lub przelewem.)

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Stellen Sie sich vor, Sie sind neu in Deutschland: Wie eröffnen Sie ein Bankkonto? Was sagen Sie am Schalter?

2. Wie bezahlen Sie normalerweise Ihre Einkäufe in Deutschland? Nennen Sie zwei Möglichkeiten und erklären Sie kurz, warum.

3. Sie möchten online etwas kaufen. Wie bezahlen Sie und was tun Sie, wenn Sie der Webseite nicht ganz vertrauen?

4. Wann waren Sie das letzte Mal in der Bank oder am Geldautomaten und was haben Sie dort gemacht? (z. B. gestern oder heute)

5. Napisz 5–6 zdań o tym, jakich usług bankowych potrzebujesz w Niemczech i jak zazwyczaj płacisz dziś (gotówką, kartą czy bankowością internetową).

Ich möchte ein Konto eröffnen, weil ... / Ich zahle meistens bar / mit Karte, wenn ... / Für mich ist wichtig, dass die Bank ... / Online-Banking nutze ich, weil ...

4. Ważne czasowniki

	Sparen	Abheben
ich	habe gespart	hebe ab
du	hast gespart	hebst ab
er/sie/es	hat gespart	hebt ab
wir	haben gespart	heben ab
ihr	habt gespart	hebt ab
sie	haben gespart	heben ab